



Shanghai Livingston American School

Preparing students for academic and personal success.

2017 SUMMER SCHOOL REGISTRATION FORM (MS Enrichment 中学強化コース)

早割り適用は 2017 年 5 月 5 日までに、通常お申し込みは 2017 年 5 月 31 日までに書類提出とお支払いを完了してください。

Student Name 生徒氏名	Current Grade 在籍学年	Date of Birth (mm-dd-yy) 生年月日
Home Phone 自宅電話番号	Gender 性別 (男子 M / 女子 F)	Nationality 国籍
Home Address 自宅住所		
Parent's Name 保護者氏名	Email Address メールアドレス	
Work Phone 職場電話番号	Cell Phone 携帯電話番号	
Name of School 在籍校	School Address 学校所在地	

Grade 6 - 8	Time	6-week Session Fee Jun 26(Mon) - August 4(Fri)
Middle School Enrichment	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 12960 (早割) <input type="checkbox"/> RMB 14400 (通常)
Lunch	<input type="checkbox"/> RMB 840	Total fees 合計金額:
Bus	<input type="checkbox"/> RMB 2250	

・お支払い方法をお選びください。

Pay by cash 現金 Bank Transfer 銀行振込

・SLAS 在校生ですか?

Yes No

SLAS Bank Account Information お振込み先 銀行情報

※お振込み後、振込控えとともに日本語デスクにご一報ください。 (japanese@laschina.org)

Bank Name	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦華一銀行虹橋支行
Address	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市榮華東道 88 号 201103
Phone	(86 21) 6295 1616
Account Name	Shanghai Livingston American School 上海李文斯頓美國學校
Account Number	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
SWIFT	FSBCCNSH
Note	Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to info@laschina.org for confirmation.

生徒のクラス配置については、申込人数や語学レベルをもとに SLAS が決定します。2017 年 6 月 5 日以降、サマースクール学費の返金請求には応じません。悪天候のための休校に対しての返金はいたしません。

上記をよく読み、同意しました。

Parent/Guardian's Signature 保護者サイン

Date 日付